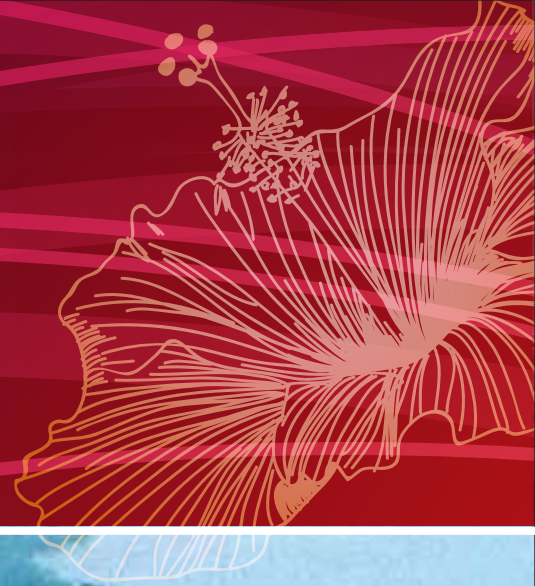


ISSUE 41 | JAN - MAR 2014 | 第 41 期 | 2014年 1 ~ 3 月份

METROPOLIS 大都会季刊

Kuala Lumpur Metro Group : Quarterly Circular 吉隆坡都市集团季刊

www.klmetropolitan.com



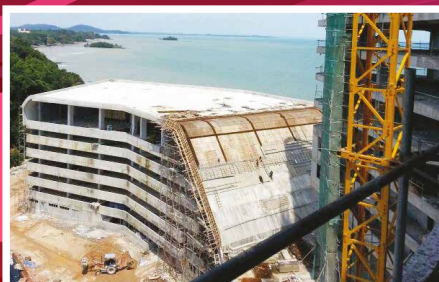
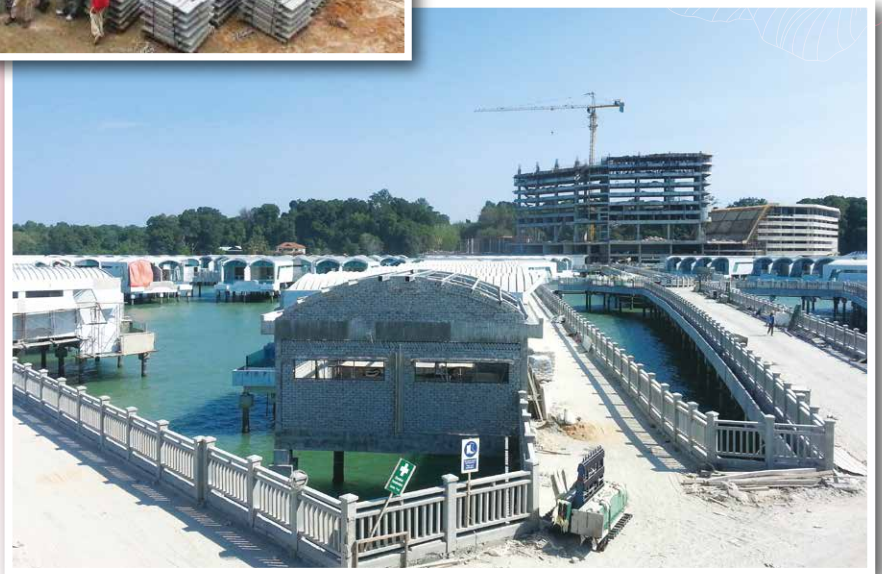
The Hibiscus @ Port Dickson : A Sophisticated New Vision in Floral Shape is Unveiled !

波德申大红花：精致耀眼的新景象，如花卉般娇艳绽放！



预期成为标志性地标和主要旅游胜地的红花项目施工进度快速，部分单位的装修已经完成。大红将建造世界级度假村经典的唯美、静逸世外桃源境界，将波德申打造成马来西亚首选的度假目的地之一。

Targeted to be an iconic landmark and major tourist attraction, the Hibiscus site has undergone significant progress with some unit renovations being completed. Nothing short of a haven that mirrors the beauty and peacefulness of any world-class resorts, it will indeed transform Port Dickson into one of the most preferred tourist destinations in Malaysia.



大红花酒店大楼正如火如荼施工，目前已建到第10层，预期将在2014年5月将建至酒店的最高层。



Steaming ahead is the construction of the Hibiscus hotel block, currently at level 10 and is expected to complete its highest level 12 by May 2014.



Committed to providing the highest level of quality service for total satisfaction, KL Metro Group is to build the first-of-its-kind resort helipad in Negeri Sembilan at the Hibiscus for added travel convenience and service to its guests. For those guests and visitors who are seeking ultimate comfort and speed, they can undertake the most convenient way of travelling to or from the Hibiscus by helicopter. This private helipad is part of Hibiscus' facilities that also allows tourists to enjoy helicopter tours within the vicinity of Port Dickson.



吉隆坡都市集团 - 以卓越著称的可信赖品牌和屡获殊荣的公司



6th Asia Pacific International Honesty Enterprise Keris Award 2007

第6届亚太国际忠诚企业克里斯奖 (吉隆坡) 2007



CNBC's International Property Awards (London) 2007

CNBC 国际物业奖 (伦敦) 2007



3rd Malaysia Business of The Year Award 2008

第3届马来西亚年度企业奖 (吉隆坡) 2008



Bloomberg's Commercial Property Awards (Hong Kong) 2010

彭博社电视台亚太商业物业奖 (香港) 2010



Century International Quality Gold ERA (Geneva) 2011

世纪国际质量金时代奖 (日内瓦) 2011



THE HIBISCUS . . . TAKES OFF IN STYLE !

森美兰州首个设有直升机停机坪的度假村

吉隆坡都市集团将在大红花度假村建造森美兰州首开先河的度假村直升机停机坪，为客人提供更大的旅行方便和服务，再次体现了集团要为顾客提供顶级优质服务和满意度的承诺。对那些讲究极致舒适和速度的客人及游客来说，他们将能以最方便的方式--搭乘直升机来往大红花。这个私家直升机坪是大红花的齐全设施之一，同时也可让游客乘坐直升机从空中游览波德申一带的景色。



A trusted brand name of excellence : KL Metro Group – the multiple award winning company



Tripadvisor Award
M.A. USA 2012

Tripadvisor 游客评估奖
2012 M.A. 美国



2012 : Grand Lexis
< most number of swimming pool in a resort >

2012 年 Grand Lexis
《设有最多泳池的度假村》



2013 : Grand Lexis < 5 star hotel certification >
by ministry of Tourism Malaysia

2012 年 Grand Lexis
马来西亚旅游部5星酒店证书



Asia Pacific Property Awards
(Kuala Lumpur) 2013

2013 年 亚太物业奖
(吉隆坡) 2013



Star Leadership Quality Award
(Paris) 2013

2013 年 明星领袖质量奖
(巴黎) 2013



LEXIS HOTEL GROUP TREATS SPECIAL NEEDS CHILDREN

Lexis Hotel Group hosted the “Kids Culinary Camp” for 20 special needs children from Negeri Sembilan. The children enjoyed riding buggies and displayed their archery talents, followed by culinary activities to promote healthy eating habits, including making of pizza and cupcake. Mr Chan Hon Ming, General Manager, later treated the group to lunch. Children received a Certificate of Attendance and goodie bags after event.

Lexis 酒店集团温馨款待特别需求儿童

Lexis 酒店集团最近为森美兰州20名有特别需要的儿童主办 “儿童烹饪营”。这些儿童在欢乐声中，乘坐小机动车和展现他们的射箭本领，而且参加烹饪活动，亲手制作披萨和纸杯蛋糕，以培养健康饮食的习惯。Lexis 酒店集团总经理Chan Hon Ming 先生 随后设午餐款待这些儿童。活动结束后，儿童们获得颁发参加证书和赠品包。

LIVE UP TO CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITIES : LATEST CSR PROGRAMS

竭诚履行公司社会责任：最新的公司社会责任活动

LEXIS BRINGS JOY TO SENIOR CITIZENS

Lexis Hotel Group celebrated the Lunar New Year with 20 senior citizens from a retirement home. Some highlights included a Chinese-style lunch prepared by the hotel, the tossing of “Yee Sang”, “ang pow” and goodie bag giveaways by Mr. Peter. The citizens who enjoyed the celebrations were very grateful for the attention and caring given by the Lexis Hotel Group.



Lexis与乐龄者共享新年喜庆

Lexis 酒店集团与某安老院的20位乐龄者共庆农历新年。这项敬老活动的高潮包括以酒店烹调的中式午餐款待他们，一起“捞生”，以及由 Peter 先生派送红包，让他们分享佳节气氛。这些老者对Lexis 酒店集团对他们的关爱，深表谢意。





檳城 Lexis Suites 施工进展

这栋犹如屹立海边的璀璨明珠的宏伟大楼，施工进度迅速，建筑结构已经清晰可见。

LEXIS SUITES PENANG : SITE PROGRESS

A Luminous Gem on the Beach Front – This new edifice is fast taking shape with building structure visibly erected amongst many noticeable advancement.



A job well done ! Setting another track record of fast delivery through efficient project management without compromising on quality, Tropika Putra has been completed on schedule since March 2014.



TROPIKA PUTRA

工程圆满完成！高效的工程管理和对质量的严格要求，使Tropika Putra 于2014年3月比预期提前竣工，再次创下迅速交付的骄人纪录！



TROPIKA PUTRA

(CONGRATULATIONS ON PROJECT COMPLETION !)



1080 RESIDENCE : SITE PROGRESS



Another mega housing project of KL Metro Group has commenced and is progressing well which project features luxurious bungalows and semi-detached houses.

1080 RESIDENCE : 施工进展



坐落在加影的 1080 Residence 项目是吉隆坡都市集团另一项超大型住房项目包括豪华独立和半独立式住宅。项目已经施工，而且工程进展迅速。

KL Metro Group – Building the Future : in association with a strong team of international consultants and advisors

吉隆坡都市集团与阵容强大的国际咨询和顾问携手打造美好未来

DEVELOPER 	发展商 Kuala Lumpur Metro Group 吉隆坡都市集团 Level 15 Pavilion Tower No 75, Jalan Raja Chulan 50200 Kuala Lumpur, Malaysia	DESIGN ARCHITECT 	设计建筑师 Broadway Malyan, London 伦敦 宝麦蓝 Riverside House Southwark Bridge Road London SE1 9HA
I.D. CONSULTANTS 	室内设计咨询 UD & A Consultant 上海优地空间设计有限公司 No. 211, Room 1707 Block 2 Wen Ding Road 200030 Shanghai, China	MARKETING CONSULTANTS 	营销咨询 Global Asset Group LTD 環球置產集團有限公司 Unit 2309B, 23/F Island Place Tower, 510 Kings Road North Point, Hong Kong
OPERATOR 	经营商 Lexis Hotel Group 丽升酒店集团 31st Floor, Sunway Putra Tower 100 Jalan Putra 50350 Kuala Lumpur, Malaysia	SINGAPORE AGENT 	新加坡代表 ERA Realty Network Pte Ltd 743 Lorong 5 Toa Payoh Harsing Hub, Singapore 319457
BRIDGING FINANCIER 	融资银行 Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad	MAIN FINANCIER 	贷款银行 United Overseas Bank Malaysia Berhad

Please visit us @

www.klmetropolitan.com
(Developer Website)

www.lexispd.com & www.grandlexispd.com
(Resort Website)

Long-term affiliated member of professional bodies and trade associations

吉隆坡都市集团：专业组织及行业协会



Real Estate & Housing Developers' Association Malaysia - REHDA
(Reg. No. HDA 2200NS 0125 / 04)

马来西亚实业及房屋发展商协会 - REHDA
(注册号码: HDA2200NS 0125/04)



Malaysia Association of Hotels
(Reg. No. NS / 0626 / 09)

马来西亚酒店公会
(注册号码: NS/0626/09)



Malaysia Association of Hotel Owners
(Reg. No. OM / 2012 / 80 - B)

马来西亚酒店业主公会
(注册号码: OM/2012/80-8)



Malaysian Association of Tour & Travel Agents
(Reg. No. MA / 4118)

马来西亚旅行社协会
(注册号码: MA/4118)



Pacific Asia Travel Association
(Reg. No. HTL / 427 / 12 - 03)

亚太旅游协会
(注册号码: HTL/427/12-03)